



Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

Reitoria: (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

Pároco: Pe. Márcio Luiz da Costa

Web site: <https://ourladyoffatima.caedm.ca>

Email: OLFatima.Portuguese@caedm.ca



HORÁRIO DAS MISSAS:

Terça-feira à Sexta-feira: às 10h (Português) - **Sábado:** às 17h (Português)

Domingo: 9h (Português) 10:30 hs (Inglês) 12h (Português)

Baptizados: Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Sexta-feira do mês, às 18:30 hs – Por favor, contactar o Ofício Paroquial de segunda à sexta-feira, das 9:00 hs às 14:00 hs.

Confissões: Após as Missas ou com hora marcada no ofício

Matrimónios: Os noivos devem contactar a Paróquia 12 meses antes do casamento e antes de alugar a sala/lugar da festa. Devem participar do Curso de preparação para o matrimônio.

Aluguel da Sala (Hall rentals for church events) - Mariano Dâmaso 780- 474-5130 Office for others events- 780 474 2805

Decoração da Igreja para Casamentos (Church Decorations for Weddings) – Fátima Brinco 780-479-3182

DOMINGO DE PENTECOSTES - 19 DE MAIO DE 2024

Versão em português

Leitura : Atos dos Apóstolos

Quando chegou o dia de Pentecostes, os Apóstolos estavam todos reunidos no mesmo lugar. Subitamente, fez-se ouvir, vindo do Céu, um rumor semelhante a forte rajada de vento, que encheu toda a casa onde se encontravam. Viram então aparecer uma espécie de línguas de fogo, que se iam dividindo, e poisou uma sobre cada um deles. Todos ficaram cheios do Espírito Santo e começaram a falar outras línguas, conforme o Espírito lhes concedia que se exprimissem. Residiam em Jerusalém judeus piedosos, procedentes de todas as nações que há debaixo do céu. Ao ouvir aquele ruído, a multidão reuniu-se e ficou muito admirada, pois cada qual os ouvia falar na sua própria língua. Atónitos e maravilhados, diziam: «Não são todos galileus os que estão a falar? Então, como é que os ouve cada um de nós falar na sua própria língua? Partos, medos, elamitas, habitantes da Mesopotâmia, da Judeia e da Capadócia, do Ponto e da Ásia, da Frígia e da Panfília, do Egito e das regiões da Líbia, vizinha de Cirene, colonos de Roma, tanto judeus como prosélitos, cretenses e árabes, ouvimo-los proclamar nas nossas línguas as maravilhas de Deus». **Palavra do Senhor.**

Evangelho - Marcos

Na tarde daquele dia, o primeiro da semana, estando fechadas as portas da casa onde os discípulos se encontravam, com medo dos judeus, veio Jesus, apresentou-Se no meio deles e disse-lhes: «A paz esteja convosco». Dito isto, mostrou-lhes as mãos e o lado. Os discípulos ficaram cheios de alegria ao verem o Senhor. Jesus disse-lhes de novo: «A paz esteja convosco. Assim como o Pai Me enviou, também Eu vos envio a vós». Dito isto, soprou sobre eles e disse-lhes: «Recebi o Espírito Santo: àqueles a quem perdoardes os pecados ser-lhes-ão perdoados; e àqueles a quem os retiverdes ser-lhes-ão retidos». **Palavra da Salvação.**

Voz do Pastor

Anúncios:

1) Como pastor desta comunidade gostaria de agradecer pela generosidade de nossos fiéis. Deus os recompense por todo o bem que cada um tem partilhado com nossa comunidade. Cada gesto de boa vontade tem sido muito importante para que continuemos a honrar nossos compromissos. Durante este tempo de muitas festividades em nossa paróquia, gostaríamos de solicitar que todos continuassem sendo generosos em suas doações. Temos muitos reparos emergenciais a fazer este

ano, pois nossa Igreja é muito antiga e várias coisas, depois de 40 anos, começam a dar defeito. Por isso gostaria que cada um utilizasse os envelopes das malassadas para nos ajudar com estes reparos. Tudo o que vocês puderem doar, será usado exclusivamente nestes reparos e mensalmente estaremos verificando os cofres das malassadas para melhor viabilizar nossos desafios. Contamos com a ajuda de todos e Deus vos abençoe pela intercessão de Nossa Senhora de Fátima.

2) Lista de pagamentos que ainda temos de fazer este ano:

Insurance - 33,354.68 (Anos 2022 e 2023).

3) No próximo fim de semana nossas missas retornam aos horários normais.

4) Missa em honra a Virgem Maria, no próximo sábado 01 de junho, as 9 AM

5) Missa em honra ao Senhor Santo Cristo, na sexta feira 7 de junho, as 7 PM

6) Agradecemos a todos que participaram da Festa de Nossa Senhora de Fátima. Deus abençoe a generosidade de cada um. Agradecemos aos mordomos e toda a comissão pelo trabalho.

Oremos a Nossa Senhora de Fátima

Santíssima Virgem,
que nos montes de Fátima
vos dignastes revelar aos três pastorinhos
os tesouros de graças que podemos alcançar,
rezando o Santo Rosário,
ajudai-nos a apreciar sempre mais
esta santa oração, a fim de que,
meditando os mistérios da nossa redenção,
alcancemos as graças que insistentemente
vos pedimos.

(pedir a graça)

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos,
livrai-nos do fogo do inferno,
levai as almas todas para o céu
e socorrei principalmente
as que mais precisarem.

***Nossa Senhora do Rosário de Fátima,
rogai por nós.***

ENGLISH VERSION:

Acts of the Apostles

When the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability. Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in their own language. Amazed and astonished, they asked, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and converts, Cretans and Arabs — in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power." **The word of The Lord.**

Holy Gospel - Mark

It was evening on the day Jesus rose from the dead, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews. Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." When he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." **The Gospel of the Lord.**

Pastor Voice

Announcements:

- 1) List of repairs we still have to do this year: Insurance - 33,354.68 (Years 2022, 2023).
- 2) Next Sunday, 19.05, at the 2 PM mass we will have our coronation of Easter Sundays. Here is the list of those who will be crowned:
Empire of the Church - Duarte Teixeira
Trindade Empire - Commission
Empire of Saint Peter - Ernesto Ferreira and Teresa Tavares
Children's Empire - Jocelyn Marques and Colton Tavares
- 3) Next weekend our masses will return to normal times.
- 4) Saturday, 01.06, 9 AM we will have mass in Honor to Our Lady
- 5) Friday, 07.06, 7 PM we will have mass in honor to Senhor Santo Cristo.
- 6) We thank everyone who participated in the Feast of Our Lady of Fátima. God bless each one's generosity. We thank the Stewards and the entire committee for their work.

Volunteers for Church Cleaning

Our Parish needs more volunteers to clean the Church. We currently have 5 groups, with a small number of volunteers. If you have the time, please call the office in order to register and support the maintenance. It will be very appreciated.

LIMPEZA/ CLEANING - GRUPO #03

New to Our Lady of Fatima Parish?

Wish to register? Please fill the registration from near the entrance, and leave it in the Collection basket during mass, or call the office **780-474-2805**, or email us: **OLFatima.Portuguese@caedm.ca**. You will receive a donation envelope box, with your member number and we will record your donations for Tax receipts.

WEEKLY ADVERTISEMENT ON THE BULLETIN

At this time we have no space for more advertisement. Thank you so much.



RECEIVABLES/RECEITAS: MAY 8TH, 2024 – MAY 15TH, 2024

Total \$ 2,750.00

Expenses/Despesas

Remover a neve \$ 1,680.00

Diversos \$ 335.31

Total \$ 2,015.31

Na Conta da Paróquia: \$ 57,892.60

**Compilação/Redação: Ofício Paroquial Impressão:
John Laureano – Trinity Funeral Home**

NORWEST INSURANCE AGENCIES LTD

11734-95 Street - Phone:(780)477-9191
Email: norwest@interbaun.com Para compra ou venda
de propriedades e Seguros em todos os ramos
(Carro, casa, vida, negócio, etc) Contacte:
NORBERTO RAIMUNDO



CALL US TODAY AT 780-756-5500
MARRAZZO LAW OFFICE 9535 - 135 Avenue
LIZA MARAZZO, LAWYER Edmonton, AB T5E 1N8
WILLS, ESTATES & NOTARY mlo@marrazzolawoffice.com



Temos orgulho de ser uma
casa funerária completa e
de servir a comunidade
portuguesa em Alberta
desde 1941.
24 HORAS (INGLÊS)
780-426-0050



Park Memorial Ltd
Funeral Home, Crematorium
and Reception Centre
www.parkmemorial.com
9709 - 111 AVE, EDMONTON

CALL US 1 800 661 3830
info@gctravel.ca
www.greatcanadiantravel.com/



The **Great Canadian Travel** Group
Inc.



BEVERLY DENTURE CLINIC
4008-118 AVENUE
PARA DENTADURAS E
CONCERTOS
CONTACTE: **ALBERTO RUIZ**
PHONE: (780)477-7868

PORTUGUESE CANADIAN BAKERY

**VASCO E
MADALENA MATIAS Pastry & Bread,**
fresh guaranteed daily **53004-118 Avenue**
780-413-4056



JESSE LOPES
780-220-0640
lopesservicesinc@gmail.com



PHONE: 780-973-3142
FAX: 780-973-3146
EMAIL: pmnurseries@outlook.com



**JOSE MONIZ OR
LIDIA SILVA**



25103 TWP RD 550
LANDSCAPING STURGEON COUNTY, AS
POSITIONS AVAILABLE TBT 1N8

RICARDO BRITO

Sales Representative
Phone:
780-802-3300
ricardobrito.ca
ricardo@ricardobrito.ca
302, 5083 Windermere
Blvd SW
Edmonton, AB
T6W 0J5, Canada



38 anos de Emissões Radiofônicas
Domingos: 2:30 às 4:30
Radio - W1440 Am
Internet: www.w1440.com
780 487-7008
Toll Free - 1 866 352 3555



Trinity Funeral Home

**Sempre a serviço da
comunidade Portuguesa**

- Nossa Casa funerária é especializada em:
- Missa Católica ou serviço de capela;
 - Sepultura na terra ou em Mausoléu;
 - Serviço de cremação;
 - Repatriação do falecido para Portugal e em toda Europa;

Contact:
João Laureano



**2022 Award Winner
Best Funeral Home in Edmonton**



Tel: 780-474-4663



TONY: NETO
PHONE: 780-3445
CELL:780-497-1707
FAX: 780-973-3446
TONY@STRIKINGCONCRETE.COM
www.strikingconcrete.com



**EUROPEAN ROOFING
AND CONTRACTING LTD**
SPECIALIZING IN REROOFING
& NEW CONSTRUCTION
CALL TODAY
PROUDLY SERVING EDMONTON AND SURROUNDING AREAS FOR 25 YEARS
780-718-7000
1123 - 77 Street NW, Edmonton, AB, T6K 3G4

**SELECTION. SER-
VICE. SAVINGS**

**MARDWOOD | TILE |
CORK | AREA RUGS
| LAMINATE | WINY |
CARPET
ADDRESS
12870 ST. ALBERT
TRL.,
EDMONTON, AB T5L
4H6
PHONE
(780)444-1432**